Citación: BDHespA.08.05, consulta: 23-11-2026

Ref. Hesperia: A.08.05

CABECERA			
REF. MLH:	G.09.05	**YACIMIENTO:**	Illeta dels Banyets
MUNICIPIO:	El Campello	**PROVINCIA:**	Alicante
N. INV.:	MARQ; N. Inv.: CS: 4419	**OBJETO:**	C
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	CERAMICA	**TIPO:**	Ática de barniz negro
SOPORTE:	RECIPIENTE	**FORMA:**	499 de Sparkes (Lamboglia 42 a ó b)
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	2	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	PROPIEDAD	**DIMENSIONES OBJETO:**	7,4 (diám. base)
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	1
H. MÁX. LETRA:	7; 4	**H. MÍN. LETRA:**	5; 2
CONSERV. EPG:	Incompleta por la derecha	**CONS. ARQ:**	R
RESPONS EPIGR:	ENI	**REVISORES:**	ALF
RESPONS ARQUEOL.:	FFP, ISS, MGM	**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**leitigeur**
APARATO CRÍTICO:	***leitigeur***, **leitiŕ[** Untermann (sólo conoce este fragmento), **leitiŕ[**, **leitig[**, **leitia[** Untermann (altern.), **lesg[** Llobregat, **ale** López Fernández (como grafito independiente los tres últimos signos)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH; López Fernández 2010		**SEPARADORES:** CARECE	
NÚM. TEXTOS: 2		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: GRECOIBERICO		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	La inscripción está incisa bajo la base del objeto. En *MLH* está incompleta, pues un segundo fragmento fue localizado con posterioridad (v. observaciones). El primer fragmento sigue la forma circular del borde, mientras que el grafito del segundo no lo hace. Entre ambos grafitos hay un espacio de 4 mm de separación. Por ello y por motivos paleográficos podría tratarse de dos grafitos. Ambos serían abreviaturas de NNP. Para ***leitig*** existen los paralelos **leistikeŕ** en Pech Maho (AUD.05.17 y .35) donde aparece seguido de los sufijos de propiedad **-ar-ḿi**. Por lo tanto, ***leitig*** podría estar formado por dos elementos antroponímicos ***lei(s)*** y ***tig***- (abreviatura de **tiker**), con caída de la sibilante final del primer compuesto. **leis** también con la caída de la sibilante, se encuentra en **lei** de Osséja (PYO.07.19, Roca Gassiot), **leibiuŕ** (T.04.01, Coll del Moro del Borrasquer, Batea, Tarragona). Además, este elemento **leis** aparece de forma aislada en El Puig (A.04.11, Alcoy) también sobre una cerámica de barniz negro y situado igualmente en la base. En uno de los plomos de Alcoy aparece ***leisi*** (A.04.02). **leisir** aparece en Pech Maho (AUD.05.34) y **leiske[** en Sagunto (V.04.02). Para el segundo elemento, si se corresponde con **tiker** hay numerosos		

	paralelos, sobre todo en Pech Maho y en la región norte de Contestania, como las variantes **takeŕ**, presente en Mogente en **aŕtakeŕ** (V.17.02) y **tekeŕ** en Abengibre en **iltiŕtekeŕ** (AB.01.01). También cabe la posibilidad de que el final en ***-g*** contenga el sufijo **-ke** o **-ka**, anotado en grecoibérico como ***-k/-g***. En cuanto a **ale**, el paralelo más cercano dentro de la onomástica ibérica es **alo**, que suele ir seguido de **ŕ** o **s**. En este grafito podría haberse producido un error por interferencia de signarios, dado que la *eta* representa en el signario levantino el grafema <o>. Tampoco se puede descartar que se trate de un grafito griego y que sea en realidad la abreviatura de un NP griego como Ἀλήθεια, Ἄληθος, Ἀληξᾶς, Ἀλήτης o Ἀλήτωρ. Quizás el texto haga referencia a una indicación de propiedad.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Según la paleografía el texto fue escrito por dos manos diferentes. O bien son dos textos (López Fernández 2010): la incisión del primer grafito es mucho más fina que la del segundo. Además, los *ductus* de cada uno son claramente diferentes: en el primero presenta los signos más alargados y trazados descuidadamente, mientras que en el segundo el trazado es más cuadrado, pequeño y compacto. En este segundo hay que añadir la presencia de restos de trazos por descuido del escriba, del que carece el primer grafito. Además, la forma de los signos que se repiten en ambos, lambda y eta, es muy diferente. López Fernández (2010, 275) opina que se trata de dos grafitos escritos en direcciones opuestas. Por otra parte, los editores y Sabaté (2016) sostienen que se trata de un texto único. Para el segundo autor las diferencias paleográficas, módulo y *ductus*, no son tan excepcionales como para considerarlo dos textos diferentes, y la separación entre ambos no es lo suficientemente notable.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	Campañas realizadas en el yacimiento entre 1974 y 1986.
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION
DATACIÓN:	380 - 325 a.C.
CRIT. DAT.:	Tipología cerámica.
CONTEXTO HALLAZGO:	Se halló durante alguna de las campañas realizadas en el yacimiento entre 1974 y 1986. Aunque algunos restos cerámicos aparecieron entre las ruinas de edificios, la mayoría se recuperó de un pozo de saneamiento al que se arrojaban los desechos del poblado mezclados con escamas de pescado y otras inmundicias (Llobregat 1989). En el año 2000 se completa el fragmento conservado con otro recuperado con posterioridad y que se conservaba en los fondos de las excavaciones de Lloberegat, sin catalogar.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Fragmento del fondo de un cuenco de cerámica ática de barniz negro de la forma 499 de Sparkes (Lamboglia 42 A o B) partido en dos (Llobregat 1989, 154). Pasta fina de color naranja y gris con desgrasante de pequeño tamaño. Barniz negro brillante y espeso, de tacto jabonoso. Ligera erosión salina. El interior contiene una decoración a ruedecilla que enmarca palmetas radiales ligadas por arcos de círculo incisos. Contiene inscripción, tras la cocción, sobre la mitad. Además, el fragmento se completa con otro en el año 2000 y que es publicado en conjunto en 2009 (Olcina - Ramón 2009, 94). Este nuevo fragmento también incluye un grafito greco-ibérico poscocción. Por lo tanto, el objeto se compone hoy en día de cuatro fragmentos. Foto y dibujo en: *MLH*. Foto en: Llobregat 1989, 165. Dibujo de la inscripción en: Llobregat 1989, 152. Véanse notas generales sobre el yacimiento en A.08.01.

BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Llobregat 1989, n. 17
BIBL. FILOL.:	López Fernández 2010; de Hoz 2011a; Sabaté 2016, 60, n. 22, fig. 17
BIBL. ARQUEOL.:	General:; Cabrera - Sánchez Fernández 1998, 408, 203c; Almagro-Gorbea 1992b, 37-75; García i Martín 2003, 124, grafito n. 17, n. 588 y 111-122, grafito n. 35, fotografía 41, fig. 138 (nº 593); Olcina - Ramón 2009; Véase bibliografía sobre excavaciones y estudios generales sobre el yacimiento, el Templo A y la cerámica en la ficha A.08.01.

ILUSTRACIONES



Créditos: MARQ



Créditos: MARQ_Foto: Bárbara Sanchiz



Créditos: MARQ_Foto: Bárbara Sanchiz



Créditos: MARQ